

Bản án số: **178/2023/HSST**

Ngày: 25/8/2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN HOÀN KIẾM
Với thành phần hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- *Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà:* **Ông Phạm Đồng Trung**

Các hội thẩm nhân dân:

1. Ông Đàm Quang Thành- Quận đoàn Hoàn Kiếm

2. Bà Vũ Phương Liên – Giáo viên

- *Thư ký ghi biên bản phiên toà:* **Bà Lê Thị Thảo**- Thư ký Tòa án

- *Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm tham gia phiên toà:*

Ông Lê Việt Đức - Kiểm sát viên.

Trong ngày 25 tháng 08 năm 2023 tại trụ sở Toà án nhân dân quận Hoàn Kiếm xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 158/2023/TL-HSST ngày 02/8/2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 158/2023/QĐXX - ST ngày 11/8/2023 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Vũ Xuân Tr** - Sinh ngày 28/10/2005 - Giới tính: Nam

(khi phạm tội 17 tuổi, 03 tháng, 22 ngày)

ĐKKHKT và ở: Thôn Khơ Me, xã Đại Lịch, huyện Văn Chấn, tỉnh Yên Bái

Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ học vấn: 11/12; Họ tên cha: Vũ Văn Cháp, sinh năm: 1972; Họ tên mẹ: Vũ Thị Ẽn, sinh năm: 1974; Gia đình bị can có 03 chị em, bị can là con thứ ba;

Tiền án, tiền sự: không

Bị cáo hiện đang áp dụng biện pháp ngăn chặn: Cấm đi khỏi nơi cư trú

(Có mặt tại phiên tòa).

* **Người đại diện hợp pháp cho bị cáo Vũ Xuân Tr:** ông Vũ Văn Ch, sinh năm 1972 (Bố đẻ bị cáo); bà Vũ Thị E, sinh năm 1974 (Mẹ đẻ bị cáo)

Ông Vũ Văn Ch và bà Vũ Thị E ủy quyền cho chị : Vũ Thị Thu Tr, sinh năm 1996 (là chị gái bị cáo Vũ Xuân Tr); địa chỉ: Số 199, đường Đ, thôn 1 xã Đ, huyện Thanh Trì, thành phố Hà Nội. (Chị Tr có mặt)

* **Người bào chữa cho bị cáo Vũ Xuân Tr:** bà Nguyễn Thị Kim Mai – Luật sư Văn phòng luật sư Nguyễn Minh – Đoàn luật sư thành phố Hà Nội.

(Có mặt)

* **Người bị hại:** Ông Phạm Tiến Đ, sinh năm 1947 (đã chết)

Địa chỉ: Số 15, ngách 164/33 phố H, phường Q, quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội

***Người đại diện hợp pháp cho người bị hại: Bà Nguyễn Thị Nh**, sinh năm 1947 (là vợ ông Phạm Tiến Đ); **Chị Phạm Hồng Th**, sinh năm 1972 (là con gái ông Đ)

Địa chỉ: Số 15, ngách 164/33 phố H, phường Q, quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội.

(Chị Th có mặt; bà Nh vắng mặt đã có đơn xin xét xử vắng mặt).

*** Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Anh Mai Hùng C**, sinh năm 1986.

Đại chỉ: Số 9H.B, phườngH.B, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội
(có mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 22/9/2023, Cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an quận Hoàn Kiếm tiếp nhận tin báo của Đội Cảnh sát giao thông số 1 – Công an thành phố Hà Nội với nội dung như sau: Khoảng 05 giờ 55 phút ngày 22/9/2022, ông Phạm Văn Đ (sinh năm: 1947; HKTT: 15 ngách 164/33 Hồng Mai, phường Quỳnh Lôi, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội) điều khiển xe đạp đi trên đường Đinh Tiên Hoàng chiều từ phố Hàng Bài đi hướng Hàng Bông, khi đến đoạn số nhà 79A Đinh Tiên Hoàng, phường Lý Thái Tổ, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội thì bị Vũ Xuân Tr điều khiển xe mô tô Honda Vision màu đỏ đen BKS: 29C1 – 89734 đâm từ phía sau làm ông Đ ngã xuống đường, bị thương và được đưa đi cấp cứu tại bệnh viện Trung ương Quân đội 108.

Khoảng 06 giờ 45 phút cùng ngày, Cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an quận Hoàn Kiếm tiến hành khám nghiệm hiện Tr vụ tai nạn giao thông xác định như sau:

- Điều kiện về thời tiết, khí hậu, ánh sáng: Trời sáng, râm đủ điều kiện khám nghiệm hiện Tr.

+ Hiện Tr chung nơi xảy ra tai nạn: Vụ tai nạn xảy ra tại ngang số nhà 79A Đinh Tiên Hoàng chiều từ Hàng Bài đi Hàng Bông. Phố Đinh Tiên Hoàng được tổ chức giao thông một chiều xe chạy, được phân thành 05 làn xe. Tại khu vực hiện Tr được trải nhựa nhẵn, bằng phẳng, có chiều rộng hai mép đường là 16m45. Các làn có lần lượt số đo (tính từ mép cổng số 79A Đinh Tiên Hoàng sang mép bờ hồ) lần lượt là: 2m80, 9m35, 3m45, 3m35 và 3m50. Được phân định bằng vạch kẻ sơn đứt quãng.

- Mô tả theo số thứ tự vị trí nạn nhân, phương tiện, tang vật, dấu vết:

(1) Vết cày đường gồm 01 vết cày có chiều dài 21m15 có chiều từ Tràng Tiền – Hàng Bài đi Trần Nguyên Hãn – Hàng Bông. Điểm đầu cách mép chuẩn 6m60, điểm cuối cách mép chuẩn 5m90.

(2) Xe mô tô BKS: 29C1 – 89734 đổ trên mặt đường, đầu xe hướng Tràng Tiền – Hàng Bài, đuôi xe hướng Trần Nguyên Hãn – Hàng Bông. Đo từ hình chiếu tâm đầu trục bánh trước và bánh sau vào mép đường chuẩn được 7m và 6m. Đo từ hình chiếu tâm đầu trục bánh trước dọc về phía Tràng Tiền – Hàng Bài ngang trên tâm đầu trục bánh trước xe đạp được 2m10.

(3) Vết cày đường gồm 01 vết cày có chiều dài 5m20 có chiều từ Tràng Tiền – Hàng Bài đi Trần Nguyên Hãn – Hàng Bông. Điểm đầu cách mép đường chuẩn 5m25, điểm cuối cách mép đường chuẩn 2m40.

(4) Xe đạp nằm ngang trên mặt đường, đầu xe hướng Trần Nguyên Hãn – Hàng Bông, đuôi xe hướng Tràng Tiền – Hàng Bài. Đo từ hình chiếu tâm trục bánh trước và bánh sau vào mép đường chuẩn được số đo là 2m95 và 3m50. Đo từ hình chiếu tâm đầu trục bánh sau dọc về phía Tràng Tiền – Hàng Bài ngang điểm cuối vết cày (3) được 0m80. Đo từ hình chiếu tâm đầu trục bánh sau dọc về phía Tràng Tiền – Hàng Bài đến điểm mốc chuẩn được số đo là 3m70.

Tiến hành kiểm tra nồng độ cồn của Vũ Xuân Tr, kết quả 0,000 mg/L.

Khám nghiệm phương tiện:

- Đối với chiếc xe đạp mini màu xanh không rõ nhãn hiệu:

+ Đuôi xe có vùng xô dòn, tỳ miết làm cong gấp, biến dạng chân chống sau trên diện 8 x 0,5cm trên bề mặt dầu vết còn bám dính vật chất màu đen.

+ Vành bánh sau phía bên trái có vùng tỳ miết làm sạch bụi bẩn trên diện 0,5 x 1,9cm, cách tâm đầu trục 26cm, điểm gần nhất của dầu vết do ngược chiều kim đồng hồ, cách van xe 71cm theo chiều từ trên xuống dưới, từ sau lên trước, trên bề mặt dầu vết bám dính vật chất màu đen.

+ Cong gấp chấn bunn phía đuôi xe, biến dạng phần yên xe đạp sau, bám dính vật chất màu đen ở chân chống.

- Đối với xe máy nhãn hiệu Honda Vision màu đỏ đen BKS 29C1 – 89734:

+ Đầu xe có vùng xô dòn làm móp bẹp, trầy xước, rách thủng mặt nạ phía trước đầu xe; nứt vỡ mất mảnh đèn xin đường bên phải phía trước trên diện 8,5 x 14cm. Tại vị trí thấp nhất cách mặt đường nhãn phẳng là 63cm, vị trí cao nhất là 76cm, cách thành xe bên phải là 10cm, vị trí gần nhất trên bề mặt có bám dính vật chất dạng bùn đất màu nâu, dầu vết theo chiều từ trước về sau, từ trái qua phải.

+ Thành xe bên trái có vùng tỳ miết, trượt xước làm trầy xước mép ngoài ốp nhựa giá đỡ chân bên trái. Đầu tay nắm xe bên trái có vùng tỳ miết, trượt xước vỏ cao su bên ngoài. Sườn xe và mép ngoài ốp nhựa đèn tín hiệu bên trái bám dính vật chất dạng mùn bê tông theo chiều từ trước về sau.

Tại Kết luận định giá tài sản số 217/KL-HĐĐGTS ngày 29/10/2022 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự - Ủy ban nhân dân quận Hoàn Kiếm: thiệt hại của chiếc xe máy Honda Vision BKS: 29C1 – 897.34 và 01 xe đạp mini màu xanh là 405.000 đồng.

Cơ quan điều tra đã tiến hành thu giữ 01 xe đạp mini màu xanh (của ông Phạm Văn Đ) và 01 xe mô tô Honda Vision màu đỏ đen BKS: 29C1 – 89734 (của Vũ Xuân Tr).

Tiến hành xác minh tình trạng sức khỏe của ông Phạm Văn Đ khi nhập viện tại bệnh viện TW Quân đội 108 xác định: Chấn thương sọ não nặng do đập não, vỡ xương thái dương đỉnh bên phải, máu tụ dưới màng cứng lớn trán thái dương đỉnh chẩm trái do tai nạn giao thông giờ thứ 8. Bệnh nhân đã được mở sọ bán cầu bên trái lấy máu tụ giải áp não lúc 9h30' sáng ngày 22/9/2022. Bệnh nhân hôn mê sâu. Glasgow 4 điểm, đồng tử 2 mắt giãn tối đa, thở máy, huyết áp phụ thuộc vào vận mạch liều cao, tiên lượng rất nặng. Ngày 30/9/2022, ông Đ tử vong.

Tại bản Kết luận giám định pháp y trên hồ sơ số 49 ngày 26/10/2022 của Trung tâm pháp y – Sở y tế Hà Nội nhận định nạn nhân Phạm Tiến Đ tử vong do Chấn thương sọ não nặng.

Tại cơ quan điều tra, **Vũ Xuân Tr** khai làm việc tại quán phở 11H.B, phường H.B, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội. Khoảng 05 giờ 45 phút ngày 22/9/2022, Tr tự ý lấy xe máy Honda Vision màu đen đỏ BKS: 29C1 – 897.34 của anh Mai Hùng C (sinh năm: 1986; HKTT: số 9H.B, phường H.B, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội; em trai chủ quán) dựng trước cửa số 11H.B để đi dạo phố. Khoảng 05 giờ 55 phút cùng ngày, khi Tr đến trước 79A Đinh Tiên Hoàng, phường Lý Thái Tổ, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội do thiếu chú ý quan sát nên Tr đã điều khiển xe đâm vào ông Đ đang đi xe đạp cùng chiều khiến cả hai bị ngã. Sau đó, Tr và mọi người đã gọi xe đưa ông Đ đi cấp cứu. **Tr chưa có giấy phép lái xe.**

Chị **Phạm Hồng Th** (sinh năm: 1972; HKTT: nhà 15 ngách 164/33 Hồng Mai, phường Quỳnh Lôi, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội; con gái của ông Phạm Tiến Đ) khai sau khi sự việc xảy ra, Tr và gia đình đã bồi thường cho gia đình chị Th. Chị Th và gia đình không yêu cầu khác về dân sự và xin giảm nhẹ hình phạt cho Tr. Đối với xe đạp của ông Đ: Cơ quan điều tra đã trao trả cho chị Th; sau khi nhận lại xe, chị Th không có yêu cầu gì khác.

Anh **Nguyễn Duy Hưng** (sinh năm: 2000; HKTT: 44 Đoàn Trần Nghiệp, phường Lê Đại Hành, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội) chứng kiến sự việc, khai với nội dung phù hợp với lời khai của Vũ Xuân Tr.

Qua xác minh xe mô tô Honda Vision BKS: 29C1-897.34: xe không nằm trong cơ sở dữ liệu xe vật chứng, chủ xe là anh Mai Hùng C. Tại cơ quan điều tra, anh C khai Tr tự ý lấy xe của anh Tr để đi, anh C không cho Tr mượn xe. Anh C không yêu cầu Tr bồi thường thiệt hại về chiếc xe trên. Ngày 20/7/2023, Công an quận Hoàn Kiếm đã tiến hành trao trả xe cho anh C; sau khi nhận lại xe anh C không có yêu cầu khác, không yêu cầu Tr phải bồi thường hư hỏng của xe.

Tại bản cáo trạng số 151/CT-VKS ngày 01/8/2023, Viện Kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm đã truy tố bị cáo Vũ Xuân Tr về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo điểm a khoản 2 Điều 260 Bộ luật hình sự (dẫn chiếu điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự).

Tại phiên tòa, bị cáo khai nhận như đã khai tại cơ quan điều tra và công nhận nội dung bản cáo trạng đã truy tố bị cáo về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” là đúng, bị cáo phạm tội lần đầu, bị cáo rất hối hận về hành vi của mình nên đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm giữ nguyên quan điểm đã truy tố, đề nghị kết tội bị cáo Vũ Xuân Tr về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

Áp dụng điểm a khoản 2 điều 260 (dẫn chiếu điểm a khoản 1 Điều 260) Bộ luật Hình sự; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 (gia đình người bị hại xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo); Điều 65, Điều 91, Điều 101 Bộ luật hình sự:

Đề nghị xử phạt bị cáo Vũ Xuân Tr mức án từ 27 tháng đến 30 tháng tù nhưng cho hưởng án treo thời gian thử thách từ 54 tháng đến 60 tháng kể từ ngày tuyên án sơ thẩm. Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo. Giao bị cáo về chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú để giám sát giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách.

Về dân sự: Các bên đã thỏa thuận bồi thường, không đề nghị giải quyết nên không xem xét.

Vật chứng: không.

Chị Trang đề nghị HĐXX cho bị cáo được hưởng mức án nhẹ nhất để bị cáo tiếp tục đi học, đi làm.

Người bào chữa cho bị cáo là bà Nguyễn Thị Kim Mai – Luật sư Văn phòng luật sư Nguyễn Minh – Đoàn luật sư thành phố Hà Nội có ý kiến: bị cáo phạm tội khi chưa thành niên, nhân thân chưa có tiền án, tiền sự, bị cáo cùng gia đình đã tích cực khắc phục thiệt hại xảy ra, người bị hại đã có đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, bị cáo có ông ngoại được Hội cựu chiến Binh Việt Nam tặng Huy chương cựu chiến Binh đề nghị HĐXX cho bị cáo được hưởng mức án thấp hơn đối với mức án Viện Kiểm sát đề nghị và được hưởng án treo.

Chị Th là đại diện cho gia đình nhà bị hại có ý kiến: Đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt đối với bị cáo, cho bị cáo được hưởng án treo để bị cáo có cơ hội phấn đấu, học tập trở thành người có ích cho xã hội

Căn cứ vào các chứng cứ tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa, kết quả phân tranh luận. Trên cơ sở xem xét đầy đủ và toàn diện các chứng cứ, ý kiến của kiểm sát viên, bị cáo;

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Lời khai nhận về hành vi phạm tội của Vũ Xuân Tr tại phiên tòa phù hợp với nội dung Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm đã truy tố, phù hợp với vật chứng đã thu giữ, biên bản khám nghiệm hiện Tr, sơ đồ hiện trường vụ tai nạn giao thông; biên bản khám phương tiện liên quan đến tai nạn giao thông; kết luận giám định, lời khai của người làm chứng và các chứng cứ tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 05 giờ 55 phút ngày 22/9/2022, mặc dù không có giấy phép lái xe mô tô nhưng Vũ Xuân Tr đã điều khiển xe máy nhãn hiệu Honda Vision, BKS 29C1 -897.34 thiếu chú ý quan sát va chạm với xe đạp do ông Phạm Văn Đ điều khiển tại trước cửa số 79A Đinh Tiên Hoàng, phường Lý Thái Tổ, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội, hậu quả ông Đ tử vong.

Hành vi điều khiển xe máy trên 50cc khi chưa được cấp Giấy phép lái xe là vi phạm quy định tại khoản 9 Điều 8 Luật giao thông đường bộ. Khi tham gia giao thông thiếu chú ý quan sát là vi phạm quy định tại Điều 12, Điều 60 Luật giao thông đường bộ; Điều 11 Thông tư 31/2019/TT-BGTVT ngày 29/8/2019 của Bộ giao thông vận tải quy định về tốc độ và khoảng cách an toàn của xe cơ giới, xe máy chuyên dùng tham gia giao thông đường bộ. Hậu quả, xe máy do bị cáo điều khiển đã va chạm với xe đạp do ông Đồng điều khiển dẫn đến ông Đồng bị tử vong do Chấn thương sọ não nặng. Hành vi nêu trên của bị cáo Vũ Xuân Tr đã đủ yếu tố cấu thành tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo quy định điểm a khoản 2 Điều 260 (dẫn chiếu điểm a khoản 1 Điều 260) Bộ luật hình sự như cáo trạng truy tố của Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm là có căn cứ.

[2] Xét tính chất hành vi phạm tội, nhân thân của bị cáo:

Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến trật tự công cộng, an toàn giao thông được pháp luật bảo vệ nên Hội đồng xét xử thấy cần áp dụng mức hình phạt nghiêm minh, tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo. Tuy nhiên, khi áp dụng hình phạt Hội đồng xét xử có xem xét thái độ khai báo thành

khẩn, ăn năn hối cải, phạm tội lần đầu, sau khi xảy ra va chạm giao thông bị cáo đã tích cực cùng người đi đường đưa người bị tai nạn cấp cứu tại bệnh viện, bị cáo đã tác động cùng gia đình bị cáo bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả cho người bị hại; Đại diện gia đình người bị hại có đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Mặt khác, bị cáo phạm tội khi chưa đủ 18 tuổi, có nơi cư trú rõ ràng nên cần áp dụng điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, áp dụng Điều 54, Điều 91, Điều 65 Bộ luật hình sự để giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo được hưởng án treo và ấn định thời gian thử thách đối với bị cáo.

[3] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an quận Hoàn Kiếm, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[4] Về dân sự: Người bị hại không yêu cầu nên không xem xét.

[5] Về vật chứng: không

[6] Về án phí: Bị cáo phải nộp án phí theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

Vì các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH

1. Tuyên bố: **Vũ Xuân Tr** phạm tội "*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*"

2. Áp dụng:

+ Điểm a khoản 2 điều 260 (dẫn chiếu điểm a khoản 1 Điều 260); Điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 54, Điều 91, Điều 65 Bộ luật hình sự

+ Điều 136; Điều 331; Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự.

+ Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án

3. Xử phạt: **Vũ Xuân Tr 30 (ba mươi)** tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 60 tháng kể từ ngày tuyên án sơ thẩm

Giao các bị cáo Vũ Xuân Tr cho Ủy ban nhân dân xã Đại Lịch, huyện Văn Chấn, tỉnh Yên Bái (nơi các bị cáo cư trú) để giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách.

Tr hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì được thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ từ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

4. Về trách nhiệm dân sự: Không yêu cầu nên không giải quyết.

5. Về vật chứng: không.

6. Về án phí: Bị cáo phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

7. Về quyền kháng cáo: Bị cáo, người đại diện hợp pháp của bị cáo, người bào chữa, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, người đại diện hợp pháp của

người bị hại có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Bà Nguyễn Thị Nh (người đại diện hợp pháp của người bị hại) vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ nhận nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

Nơi nhận:

- TAND TP Hà Nội;
- VKSND quận Hoàn Kiếm;
- Công an quận Hoàn Kiếm;
- Chi cục THADS quận Hoàn Kiếm;
- Ủy ban nhân dân nơi bị cáo cư trú;
(thay thông báo);
- Bị cáo, người đại diện hợp pháp
cho bị cáo, người bào chữa cho bị
cáo, người đại diện hợp pháp cho người
bị hại, người liên quan
- L- u HS vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Đã ký

Phạm Đồng Trung